

II МІЖНАРОДНА КОНФЕРЕНЦІЯ

«ФАХОВІ МОВИ Й НОВІТНІ ПІДХОДИ ДО ЇХ ВИКЛАДАННЯ»

(онлайн-формат зустрічі)

19-20 ТРАВНЯ 2021 Р.

НУБіП України
Гуманітрано-педагогічний
факультет



ФАХОВІ МОВИ Й НОВІТНІ ПІДХОДИ ДО ЇХ ВИКЛАДАННЯ:

Матеріали II Міжнародної онлайн-конференції / За ред. О.І. Чайки,
О.С. Поліщука. – Київ: Видавництво НУБіП України, 2021. – 246 с.

У збірнику опубліковано матеріали роботи II Міжнародної онлайн-конференції «Фахові мови й новітні підходи до їх викладання», які розкривають актуальні питання сучасного загального й прикладного мовознавства загалом, а також перекладу, методики викладання іноземних мов і фахових мов як мов особливого призначення, зокрема.

УДК 811'243:378.016

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БІОРЕСУРСІВ І
ПРИРОДОКОРИСТУВАННЯ УКРАЇНИ

ГУМАНІТАРНО-ПЕДАГОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ



МАТЕРІАЛИ

II МІЖНАРОДНОЇ ОНЛАЙН-КОНФЕРЕНЦІЇ

***ФАХОВІ МОВИ Й НОВІТНІ ПІДХОДИ
ДО ЇХ ВИКЛАДАННЯ***

19 – 20 травня 2021 року

КИЇВ - 2021

KHRYSTIUK, Svitlana, <i>Kyiv, Ukraine</i>	Economic terminology: its classification and ways of translation in the light of globalization and transformation processes	48
KOSOVYCH, Olha, <i>Ternopil, Ukraine</i>	Soft skills development in English lessons as a key skill in professional activity	50
KRAVCHENKO, Alla, <i>Kyiv, Ukraine</i>	Taras Shevchenko's philosophy: ideas of freedom / Ідеї свободи у філософії Тараса Шевченка (UA)	52
KRYKNITSKA, Iryna, <i>Kyiv, Ukraine</i>	English to Ukrainian translation of phraseological units that contain a culinary component: culturological facet / Культурологічний аспект перекладу англійських фразеологічних одиниць з кулінарним компонентом українською мовою (UA)	53
KUTSA, Oksana & KARANEVYCH, Maryana, <i>Ternopil, Ukraine</i>	Developing the skills of critical thinking in an EFL setting using technology	55
LAUTA, Olena, <i>Kyiv, Ukraine</i>	Georges Bataille's "inner experience": interpreting post-structuralism / Внутрішній досвід Ж. Батая : постструктуралістське тлумачення (UA)	56
LAZARENKO, Larysa, <i>Pryazovsk, Ukraine,</i> & MARAКHOVSKA, Natalia, <i>Mariupol, Ukraine</i>	The role of online social networks and communities in foreign language teaching	58
LYCHUK, Mariia et al. <i>Kyiv, Ukraine</i>	Automated delivery of language classes through the smart sender platform	59
LYVKA, Melania, <i>Munich, Germany</i>	What language does creative writing need? The emotional and creative learning. Written language. Language of art coaching / Welche Sprache braucht kreatives Schreiben? Das emotionale und kreative Lernen. Geschriebene Sprache. Sprache des Art-Coachings (DE)	60
LUNHU, Yuliia, <i>Kyiv, Ukraine</i>	Institutional translation these days	61

DEVELOPING THE SKILLS OF CRITICAL THINKING IN AN EFL SETTING USING TECHNOLOGY

Global changes caused by the pandemic call for rethinking education with the view of professional training of competitive employees who meet modern market requirements, are adaptable, make good decisions and solve problems using technology. According to “The Future of Jobs Report 2020” [5, p. 36], there are Top 15 skills for 2025, with critical thinking and analysis being the fourth on the list. Moreover, the relative importance of this skill group is increasing [ibid].

For the purpose of ensuring the acquisition of competences needed for a competitive employee in a certain sphere, higher educational institutions in Ukraine have prepared Education Programs following The Instructional Guidelines for the Development of Higher Educational Standards [4]. It is recommended to develop general competences (including the ability to communicate in a foreign language; to use information and communication technologies; to search, process and analyze information from various sources, etc.) and professional ones.

Even though there have been numerous studies devoted to critical thinking improvement in general and in the foreign language setting in particular, there is lack of research aimed at investigating the ways of honing critical thinking skills taking into account the Education Program and the Academic Program of Practical Course of the English Language.

The aim of our research is to demonstrate the ways of critical thinking improvement using technology in the English language classroom in the process of professional training of future translators and interpreters.

It’s worth mentioning that critical thinking is “purposeful, self-regulatory judgement which results in interpretation, analysis, evaluation, and inferences, as well as explanation of the evidential, conceptual, methodological, criteriological, or contextual considerations upon which that judgement is based” [2].

Critical thinking in EFL setting can be developed through brainstorming, asking effective and strategic questions. J. Hughes offers 20 activities that promote critical thinking in the language classroom, namely: “Opinion and reason generator”, “Evaluating the reliability of the source”, “Stance”, “Vague or accurate”, etc. [3].

Let’s have a closer look at one activity incorporated into educational process of the 4th-year students of translation department at Ternopil Volodymyr Hnatiuk National Pedagogical University. While considering the topic “Crime and Punishment”, students are asked to watch two videos about the day in life of a policeman in Ukraine and in the USA on You Tube, then they do some extra research on the Internet, analyze and compare the professional lives of policemen, create mind maps in miro, and after that they deliver their presentations in open class followed by discussion.

The activity affords opportunity to practice critical thinking, in particular gathering relevant information, analyzing and comparing it. Students develop intellectual humility, i.e., they have to understand that their knowledge has limits and for this reason they have to search for some additional information. They also develop the strategy of evaluating the credibility of sources of information while looking for additional facts. To check the quality of reasoning about the issue, the teacher poses questions, like “Can you provide any examples?”, “Could you be more specific?”, “Do we need to view this issue from the other perspective?”. To help students create logical mind maps, the teacher asks, “Does all this make sense together? Why?”.

The use of technology is very beneficial during this activity because according to Chinnery, “... on the Internet, students of English have an authentic context...” (students watch the videos) [1]. In order to “foster communication” [ibid] students surf the Internet for additional reliable information for further analysis and comparison. Then “to stimulate creativity” the students create mind maps in miro.

Summing up everything mentioned above, it can be stated that critical thinking is an important skill for competitive employees which has to be developed in the process of their professional training. EFL setting is favorable in terms of honing critical thinking skills due to the incorporation of a range of activities (based on authentic materials) into the English as a Foreign language class with the help of technology.

The prospects for the research are seen in investigating the ways of critical thinking development while teaching writing in the English language classroom.

References

1. Chinnery G. CALL Me... Maybe: A Framework for Integrating the Internet into ELT. *English Teaching Forum*. 2014. Number 1. P. 2-13.
2. Critical Thinking: A Statement of Expert Consensus for Purposes of Educational Assessment and Instruction. Executive Summary / Dr. Peter A. Facione. 1990. URL: https://www.researchgate.net/publication/242279575_Critical_Thinking_A_Statement_of_Expert_Consensus_for_Purposes_of_Educational_Assessment_and_Instruction (last accessed: 12.03.2021)
3. Hughes J. Critical Thinking in the Language Classroom. 2014. URL: https://cdn.ettoi.pl/pdf/resources/Critical_ThinkingENG.pdf (last accessed: 14.03.2021)
4. Metodichni rekomendatsii shchodo rozroblennia standartiv vyshchoi osvity : zatverdzeno nakazom Ministerstva osvity I nauky Ukrainy vid 01 chervnia 2017 # 600. [The Instructional Guidelines for the Development of Higher Educational Standards: approved by order of the Ministry of Education and Science of Ukraine of 01.06.2017 #600]. URL: http://lib.znau.edu.ua/jirbis2/images/phocagallery/2017/Pryklady_DSTU_8302_2015.pdf (last accessed: 12.03.2021)
5. The Future of Jobs Report 2020 : October 2020 / World Economic Forum and regional survey partners. 162 p. URL: http://www3.weforum.org/docs/WEF_Future_of_Jobs_2020.pdf (last accessed: 12.03.2021)

Olena LAUTA

ВНУТРІШНІЙ ДОСВІД Ж. БАТАЯ : ПОСТСТРУКТУРАЛІСТСЬКЕ ТЛУМАЧЕННЯ

В постструктуралістському розумінні досвіду ключову роль відіграє поняття «трансгресія». М. Фуко розуміє його як «жест, що звернений на межу». Концепція трансгресії радикально пориває із презумпцією лінійно зрозумілої наступності, відкриваючи (поряд із традиційними можливостями заперечення й твердження в логіці «так» і «ні») – можливість так званого «непозитивного твердження». Новий обрій, що відкривається трансгресивним проривом, є справді новим у тому розумінні, що стосовно попереднього стану не є лінійно «впливаючим» з нього очевидним і єдиним наслідком, – навпаки, новизна в цьому випадку наділяється стосовно всього попереднього статусом і енергією заперечення. Відкритий в такому акті трансгресії обрій визначається іншим постмодерністським філософом М. Бланшо як «можливість, що з'являється після здійснення всіх можливих можливостей, що скидає все попереднє або тихо його усуває» [2 ; С.142].

Значення проблеми досвіду, його принципова позаспрямованість у дискурсі постмодернізму розкривається в працях представника філософії постструктуралізму Ж. Батая. Він називає цей феномен «краєм можливого», «медитацією», «пекучим досвідом», що «не надає значення встановленим ззовні межам».